

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 49 (1931)

Heft: 18

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Samstag, 24. Januar
1931

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 24 janvier
1931

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIX. Jahrgang — XLIX^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Supplément mensuel

Supplemento mensile

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

LA VIE ÉCONOMIQUE

Rapporti economici

N° 18

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.).

N° 18

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites — Concordats — Fallimenti —
Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. /
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di
fabbrica o di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Wirtschaft Brasiliens. — Le Brésil économique.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(Sch. u. K.-G. 231 u. 232.)

(V.B.-G. v. 23. April 1920, Art. 29 u. 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 Sch.K.G.). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1912)

Gemeinschuldnerin: Firma Kimm el & Co. in Liquid., Automobil-reparaturwerkstätte, Zurlindenstrasse 218, Zürich 3.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Januar 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis und mit 13. Februar 1931.

Kt. Zürich Konkursamt Küssnacht (2202)

Gemeinschuldner: Lüthy, Max, geh. 1902, Schreinermeister, von Richterswil, wohnhaft Schiffliweg Nr. 7, im Goldbach-Küssnacht.
Konkurseröffnung: 17. Dezember 1930. Rekursentscheid des Obergerichtes vom 16. Januar 1931.

(L. P. 231 et 232.)

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art 29 et 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (art. 209 L. P.).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Februar 1931, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Ochsen», in Küssnacht.
Eingabefrist: Bis 24. Februar 1931.

Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (221)

Gemeinschuldner: Reinmann, O., Darmhandlung, Hopfenweg 42, Bern.
Datum der Eröffnung: 9. Januar 1931.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. Februar 1931.

Kt. Bern Konkursamt Biel (192)

Gemeinschuldner: Riesen, Albert, Christians sel., von Burgistein, gew. Wirt, Museumstrasse 15. in Biel.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Dezember 1930.
Oberinstanzlich bestätigt: 30. Dezember 1930.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 13. Februar 1931.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (194)

Gemeinschuldner: Bodmer-Etter, Julius, Zimmerei, in Niedergösgen, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Gebr. Bodmer, in Niedergösgen.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Niedergösgen Nrn. 1080, 1082, 1138, 1142.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1931.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist für die Forderungen und Dienstbarkeiten: Bis 13. Februar 1931. Die Forderungen sind Wert 13. Januar 1931 zu berechnen.

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (193)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des Wermuth, Friedrich Johann, Johanns sel., gewesener Inhaber der Einzelfirma Hans Wermuth, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant Weissensteinbahn, in Solothurn.
Datum der Konkurseröffnung: 21. Januar 1931.
Summarisches Verfahren: Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 13. Februar 1931. Die Forderungen sind Wert 21. Januar 1931 zu berechnen.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1084)

Konkursamtliche Liquidation.

Liquidat: Grossmann-Bircher, Otto Julius, Handelsgärtner, von Aarburg, in Küttigen wohnhaft gewesen.
Datum der Liquidationseröffnung: 7. Januar 1931.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1931, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal (Kasinostrasse 5), in Aarau.
Eingabefrist gemäss Art. 234 Sch. K. G.: Bis 27. Januar 1931.
Diejenigen Gläubiger, welche ihre Eingabe im öffentlichen Inventar bereits gemacht haben, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen, haben aber die Beweismittel vorzulegen.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Allerswilen (195)

im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Gemeinschuldner: Dünner, Karl, Sägerei und Mühle zur Martinsmühle, in Schönenbaumgarten.
Konkurseröffnung: 19. Januar 1931, infolge Insolvenzerklärung.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. Februar 1931, nachmittags 2½ Uhr, in der Wirtsch. zum Schweizerland, in Illighausen.
Eingabefrist: Bis 23. Februar 1931.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (196)

Failli: Bovet, Pierre, boulangerie, Caroline 23, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 janvier 1931.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 13 février 1931.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (197)

Faillie: H. Cherbullicz, Société Anonyme, vins, grains et fourrages, Jumelles 4, à Lausanne.
Date du prononcé: 20 janvier 1931.
Première assemblée des créanciers: Lundi 2 février 1931, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 24 février 1931.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lavaux (198)

Failli: Parisod, John, boucher, à Lutry.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 janvier 1931.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions: 12 février 1931.
Les créanciers intervenus dans le sursis concordataire, sont dispensés de le faire à nouveau.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwidert in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (153)
 Gemeinschuldner: **Anwander, Lothar**, Velohandlung und Reparaturwerkstätte, Bäckerstrasse 115, in Zürich 4.
 Anfechtungsfrist: Bis 31. Januar 1931.
 Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind innert der Plananfechtungsfrist, bei Vermeidung des Ausschlusses, an das Konkursamt Aussersihl-Zürich schriftlich einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Biel (199)
 Gemeinschuldner: **Jaquet & Gyga**, Horlogerie, Alpenstrasse 55, Biel.
 Anfechtungsfrist: 3. Februar 1931.

Kt. Schwyz Konkursamt Schwyz (222)
 Gemeinschuldner: **Amgwerd, Karl**, Drogerie, Schwyz.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 23. Januar bis und mit 4. Februar 1931.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (200)
 Gemeinschuldner: **Röderer-Stadler, Emil**, Riehen.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (223)
 Gemeinschuldnerin: «**Scofer**» Eisen-Einkaufsgenossenschaft in Liq., Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (201)
 Gemeinschuldner: **Signer, Ernst**, Installationsgeschäft, St. Jakobstrasse 64/Parkstrasse 14, St. Gallen C.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 31. Januar bis 9. Februar 1931.

Kt. Aargau Konkursamt Kulm (202)
Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.
 Gemeinschuldner: **Moser, Paul**, Autogarage und mechanische Werkstätte, in Beinwil am See.
 Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 3. Februar 1931, erstere beim Bezirksgericht Kulm, letztere beim Gerichtspräsidentium Kulm anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.

Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (203)
 Faillite: **Nicodet-Dufour, Marguerite**, Mme., Veuve, Hôtel de Janan, Les Avants sur Montreux.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite insiniquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites jusqu'au 3 février 1931. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (204)
 Gemeinschuldner: **Baggenstos, Meinrad**, Eierimport, Riedtli-strasse 70, Zürich 6.
 Datum der Konkurseröffnung: 3. Dezember 1930.
 Datum der Einstellungsverfügung: 17. Januar 1931.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 3. Februar 1931 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (224)
 Gemeinschuldner: **Deger, Franz**, geb. 1881, von Wien, Wirt zum «Hecht», Dübendorf, dato wohnhaft in Altstetten.
 Datum der Schlussverfügung: 21. Januar 1931.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (205)
 Gemeinschuldnerin: **Fries-Spiechtig, Rosa**, Frau, gewesene Inhaberin einer Pension, Pilatusstrasse 19, in Luzern.
 Datum des Schlusses: 20. Januar 1931.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (206)
 Das Konkursverfahren über **Winkler, Rudolf**, gew. Bäckerin und Wirtschaft z. Seefeld, in Rorschach, jetzt in St. Gallen, ist durch Verfügung des Konkursgerichtes Rorschach vom 21. Januar 1931 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (207-10)
 Faillites:
 1. **Renard, Fernand**, précédemment, Café des Sports, Avenue d'Ouchy, Lausanne.
 (Privation des droits civiques: Un an et demi).
 2. **Simone, Robert**, entrepreneur, Rue du Midi 16, Lausanne.
 (Privation des droits civiques: Un an et demi).
 3. **Held & Bruni**, société en nom collectif, bouchers-charcutiers, Louve 8, Lausanne.
 4. **Bora & Cie.**, société en nom collectif, carrelages, Lausanne.
 Date de la clôture: 6 janvier 1931.

Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (225)
 Failli: **Johnner, Edmond**, précédemment négociant, à Begnins, puis à Moniaz près Jussy, actuellement à Crissier-Renens.
 Date du prononcé: 21 janvier 1931.
 Privation des droits civiques: 2 ans.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (226)

La liquidation de la faillite de **Boucard, Paul**, négociant, précédemment à Neuchâtel, actuellement en France, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 10 janvier 1931.

Neuchâtel, le 21 janvier 1931. Office des Faillites: Le préposé: Hummel.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (227)

La liquidation de la faillite de **Favre, Corinne-Adèle**, mercerie, à Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I, rendue le 10 janvier 1931.

Neuchâtel, le 21 janvier 1931. Office des Faillites: Le préposé: Hummel.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (211)

Gemeinschuldner: **Koller, Peter**, Phono-Salon Capitol, Scheuchzerstrasse 47, in Zürich 6.
 Datum der Widerrufsverfügung des Konkursrichters, mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger: 20. Januar 1931.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de Neuchâtel (228)

La faillite prononcée le 19 février 1930 contre **Gurzeler, Fritz**, seieur, au Landeron, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions et cela par décision du 21 janvier 1931 rendue par le président du Tribunal civil I. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Neuchâtel, 21 janvier 1931. Office des Faillites: Le préposé: Hummel.

Konkursstelgerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zug Konkursamt Zug (49²)

Liegenschaftsteigerung in Zug.

Im Konkurse über **Stoeklin-Grob, Carl**, a. Metzgermeister, in Zug, gelangen Montag, den 16. Februar 1931, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Post, in Zug, an erste konkursrechtliche Steigerung:

1. Stück Land, ea. 7588,4 m² gross, am «Bärenbächlein», in der Stadtgemeinde Zug gelegen.
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60.000.—
 Vor dem Zuschlag zu leistende Anzahlung: Fr. 2000.—
2. $\frac{1}{4}$ = Miteigentumsanteil an folgenden Landparzellen:
 a) Stück Land (Parzelle A 1), im Lauried;
 b) Stück Land (Parzelle A 2), im Lauried;
 c) Stück Land (Parzelle A 3), im Lauried;
 d) Stück Land (Parzelle A 4), im Lauried;
 zusammen ca. 24 295 m² gross.

Konkursamtliche Schätzung des $\frac{1}{4}$ -Miteigentumsanteiles: Fr. 60.000.—
 Vor dem Zuschlag zu leistende Anzahlung: Fr. 2000.—
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis für jedes der beiden Grundstücke liegen auf dem unterzeichneten Amte vom 1. Februar 1931 an jedermann zur Einsicht auf.

Zug, den 6. Januar 1931. Konkursamt Zug.

Kt. Solothurn Konkursamt Ollen-Gösgen in Ollen (212)

Zweite Konkurssteigerung.

Im Konkurse (ordentliches Verfahren) über Kollektivgesellschaft **Balzarotti & Cie.**, Baugeschäft, Olten, wird Mittwoch, den 25. Februar 1931, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zum «Salmen», in Olten, nachgenannte Liegenschaft konkursamtlich versteigert:

	Fr.
6 a 26,7 m ² Dornacherstrasse, Hausplatz, Garten, geschätzt	302.—
Wohnhaus im Umbau Nr. 27, assek. 1921 . . .	21.400.—
Waschhaus Nr. 25, assek. 1921	1.200.—
Summa Grundbuchschätzung:	22.902.—

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 45.400.—
 An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.
 Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Februar 1931 an während 10 Tagen beim Konkursamt Ollen-Gösgen zur Einsicht auf.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Mittelland in Teufen (3760)

Konkursrechtliche Fährnisganz.

Dienstag und Mittwoch, den 27. und 28. Januar 1931, von je vormittags 9 Uhr an, kommen bei der Liegenschaft Nr. 50 B, Hinterdorf, Speicher, für Rechnung der Konkursmasse **Niedermayr, M.**, Frau Wwe., früher Hinterdorf, Speicher, folgende Fahrnisse konkursrechtlich zur Versteigerung:

- 1 Klavier mit Phonola, Rollen und Stuhl, 5 Divan, 5 Polstersessel, 2 Schiefertische, 2 tannene Büffel, 1 Garderobeständer mit Spiegel, 1 eiserner Garderobeständer, 1 Garderobehalter (Steinbock), 1 Chaiselonge, 2 Chiffonieren, wovon eine mit Spiegel, weiss, 1 Kinderbett, 1 Schreibtisch, 1 Stehpult mit Untersatz, 2 Regulateure, 1 Nähmaschine, 1 elektrischer Zimmerofen, 1 Kopierpresse mit Tisch, 1 Schreibmaschine (Stöwer), 2 elektrische Handlampen mit Schnur, 1 verstellbarer Polster-Liegestuhl, 1 Bettstelle, Decken und Kissen, 1 Badwanne, 1 Kupfer-Waschherd, 1 Waschmaschine, 1 Eissehrank, 1 Treppenleiter, 1 freistehendes Hühnerhaus, 1 Firmatafel, 1 Grammophon und Platten. Dann zum Teil in grösserer Anzahl: komplette Betten in Holz- und Eisenbettstellen, einfache und doppelte Kästen, Waschtische und Waschkommoden, mit und ohne Marmor und Aufsatz, Nachttischli mit und ohne Marmor, Kanapees, diverse Sessel in dunkel und weiss, kleinere und grössere Tische, darunter 3 grosse weisse Salontische, Bett- und Türvorlagen, Handtuchständer, grosse und kleine Wand- und Salonspiegel, Waschgarnituren, Wasserkrüge, Portraits, Liege- und Lehnstühle, Nachttische, Bettwoll- und Steppdecken, Bettüberwürfe, Vorhänge (Fenstergarnituren), Tisch- und Bodenteppiche, Läufer, grosse und kleine Fleisch- und Gemüseplatten, Suppen- und Gemüseteller, Portionenteller, Tassen, Dessertteller, Kaffee- und Milchkrüge, Glaswaren, etwas Zinggeschirr, diverse Tischtücher, Handtücher, Servietten, Leintücher, Kissenzugänge, eiserner Gartenmöbel (Tische, Klappsessel, Bank), Rohrmöbel (Lehnessel, Liegestühle, Sessel, Sophabänke), Gartenschirme, Gartenschirmgestelle, Gartengeräte und anderes mehr.

Teufen, den 30. Dezember 1930.

Das Konkursamt Mittelland Appenzell A.-Rh.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (229)

Schuldner: Sennhauser, Otto, Wäschehaus zur «Mühle», Mühlegasse 12, Zürich 1, wohnhaft Zähringenstrasse 123, Zürich 3.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zürich, III. Abteilung: 16. Januar 1931.

Sachwalter: Dr. A. Wiederkehr, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse Nr. 58, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 12. Februar 1931. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant zur «Kaufleute», Pelikanstrasse 18, Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 21. Februar 1931 an auf dem Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 58, Zürich 1.

Ct. de Berne District de Courtelary (238)

Débiteur: Gallini, Victor, hôtelier, à Courtelary. Date du jugement accordant le sursis: 19 janvier 1931.

Commissaire au sursis: M^e Pierre Schlupe, notaire, à Sonceboz. Délai pour les productions: 16 février 1931.

Assemblée des créanciers: 3 mars 1931, à 15 heures, à l'Hôtel du Sauvage, à Courtelary.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 20 février 1931 en l'Etude du commissaire.

Kt. Bern Konkurskreis Interlaken (213)

Schuldnerin: Schett, geb. Branger, Marie, Leouhards güterrechtlich getrennte Ehefrau, zum Hotel Oberländerhof, in Bönigen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Erkenntnis des Gerichtspräsidenten von Interlaken: 20. Januar 1931.

Sachwalter: A. Urfer, Notar, Spitalgasse 18, Bern. Eingabefrist: Bis und mit dem 14. Februar 1931. Anmeldung schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 28. Februar 1931, vormittags 11 Uhr, im Bureau des Betreibungs- und Konkursamtes Interlaken.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters, Spitalgasse 18, in Bern.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (214)

Schuldner: Ott, Hermann, Zigarrengeschäft, Grendelstrasse 23, Luzern.

Datum der Stundungsbewilligung: 21. Januar 1931. Sachwalter: Louis Bannwart i. Fa. Louis Bannwart & Co., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Februar 1931. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel z. Wildenmann, Bahnhofstrasse 30, in Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 24. Februar 1931 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Luzern Amtsgerichtsvizepräsident von Luzern-Stadt (215)

Schuldner: Steiner, Gottfried, Motos und Velos, Kriens. Datum der Stundungsbewilligung: 16. Januar 1931.

Sachwalter: Louis Bannwart i. Fa. Louis Bannwart & Co., Inkasso- und Sachwalterbureau, Hirschenplatz 7, Luzern.

Eingabefrist: Bis und mit 13. Februar 1931. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 2. März 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel zum Wildenmann, Bahnhofstrasse 30, Luzern.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 20. Februar 1931 an im Bureau des Sachwalters.

Kt. Schwyz Gerichtskanzlei March in Lachen (230)

Schuldnerin: Firma Emil Ziltener, Kaufhaus, Bazar und Schneiderei-geschäft, in Schübelbach.

Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichts March: 17. Januar 1931.

Sachwalter: Dr. Stähli, Siebena. Eingabefrist: Innert 20 Tagen, d. h. bis und mit 12. Februar 1931. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Februar 1931, vormittags 11 Uhr, auf der Gerichtskanzlei (Rathaus), in Lachen.

Aktenaufgabe: Ab 14. Februar 1931 auf der Gerichtskanzlei von 8—11 Uhr.

Kt. Schwyz Gerichtskanzlei March in Lachen (231)

Schuldner: Dettling, Eduard, Gasthaus zum Pfauen, in Siebena. Datum der Stundungsbewilligung durch Entscheid des Bezirksgerichts March: 17. Januar 1931.

Sachwalter: Dr. Stähli, Siebena. Eingabefrist: Innert 20 Tagen, d. h. bis und mit 12. Februar 1931. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Februar 1931, vormittags 10.30 Uhr, auf der Gerichtskanzlei (Rathaus), in Lachen.

Aktenaufgabe: Ab 14. Februar 1931 auf der Gerichtskanzlei von 8—11 Uhr.

Kt. Solothurn Konkurskreis Solothurn-Lebern in Solothurn (216)

Schuldner: Maire-Bader, Arnold, Automobilhandlung und Reparaturwerkstätte, in Grenchen.

Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Januar 1931. Sachwalter: K. Studer, Notar, Solothurn, Ringstrasse.

Eingabefrist: Bis und mit 14. Februar 1931. Anmeldung beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Februar 1931, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum Ochsen, in Grenchen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Versammlung beim Sachwalter.

Kt. Basel-Stadt Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (233)

Schuldnerin: Ferdinand Hurrlé Aktiengesellschaft, Gross- und Kleihandel in Wollwaren, sowie anderen Textilwaren, Fischmarkt 5, in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung: 21. Januar 1931. Sachwalter: Konkursamt in Basel.

Eingabefrist: Bis 13. Februar 1931. Gläubigerversammlung: Freitag, den 13. März 1931, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 3. März 1931 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Graubünden Konkurskreis Chur (234)

Schuldnerin: A.-G. Chemische Fabrik, Chur. Datum der Stundungsbewilligung durch den Ausschuss des Kreisgerichtes Chur: 20. Januar 1931.

Sachwalter: C. Brüggenthaler, Konkursbeamter, Chur. Eingabefrist: Bis und mit 14. Februar 1931. Die Forderungen sind schriftlich und belegt beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 5. März 1931, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Chur, Amtsgebäude, Kornplatz, Zimmer 7.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Konkursamtes Chur.

Kt. Aargau Bezirksgericht Zurzach (157^a)

Schuldner: Schifferli-Rothenthal, Karl August, geb. 1883, Johann, Schmiede und Handlung, von und in Döttingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichts Zurzach: 14. Januar 1931.

Sachwalter: Franz Keller, Gemeinbeschreiber und Betreibungsbeamter, Oberendingen.

Eingabefrist: Bis und mit 5. Februar 1931. Anmeldung schriftlich beim Sachwalter, für den Schuldner und dessen Ehefrau.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 21. Februar 1931, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (235)

Débiteur: Gröber, Xavier, commerce de soieries, Rue des Paquis n° 8, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 20 janvier 1931. Commissaire au sursis concordataire: Philippe Briquet, préposé à l'Office des Faillites.

Expiration du délai de production: 13 février 1931. Assemblée des créanciers: Vendredi, 6 mars 1931, à 10 heures, à Genève, Place de la Taconnerie, 7. Salle des Assemblées de Faillites.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 24 février 1931.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Schwyz Gerichtskanzlei March in Lachen (232)

Die vom Bezirksgericht March dem Rothlin, Alois, Mechaniker, in Wangen, gewährte Nachlassstundung wird bis 2. März 1931 verlängert.

Lachen, den 18. Januar 1931. Der Bezirksgerichtspräsident: Diethelm.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (236)

La Pretura di Locarno notifica di avere fissata l'udienza del 2 febbraio 1931, alle ore 10 ant., per gli incumbenti di cui all'art. 304 L. F. E. F. sul concordato proposto dal debitore Wüthier-Jung, commestibile, in Muralto, ed avverte i creditori del loro diritto di opporsi all'invocata omologazione a sensi di legge.

Locarno, il 21 gennaio 1931. Per la Pretura: D. Degiorgi, assessore.

Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (217)

Débiteur: Fahrni-Gerber, Arthur, maître-couvreux, à La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: M^e Philippe Robert, avocat, à La Chaux-de-Fonds. Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi 3 février 1931, à 11 heures, au Château de Neuchâtel (Salle du Tribunal).

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Omologazione del concordato

(L. E. art. 308.)

Kt. St. Gallen Bezirksgericht St. Gallen II. Abteilung (218)

Mit Entscheid vom 12. Januar 1931 ist dem von Reichenbach, Hermann, Mercerie, Bleichstrasse 11, St. Gallen C, vorgeschlagenen Nachlassvertrag die Bestätigung erteilt worden.

St. Gallen, den 20. Januar 1931. Bezirksgerichtskanzlei St. Gallen.

Ct. del Ticino Pretura di Locarno (237)

La Pretura di Locarno notifica di avere omologato il concordato proposto dalla ditta De-Neri, Alessandro, cicli, in Murialto, sulla base di una percentuale del 35 %, pagabile: 20 % a trenta giorni e 15 % a sessanta giorni da oggi. Ai creditori i cui erediti sono contestati, è assegnato termine fino al 15 febbraio 1931 per farli valere in giudizio, sotto perenzione.

Locarno, il 21 gennaio 1931.

Per la Pretura:

D. Degiorgi, assessore.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren.

Etat de collocation dans concordat par abandon d'actif.

(Art. 249, 250 und 293 ff. B.-G.)

Ct. de Berne District de Courtelary (219)

Débitrice: Société en nom collectif Favre frères, fabricants d'horlogerie, à Cormoret.

Dépôt: L'état de collocation avec pièces à l'appui peut être consulté chez un des liquidateurs M^r H. Blanc, préposé, à Courtelary.

Délai pour intertent action: 3 février 1931.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Schwyz — Schwyz — Svitto**

1931. 21. Januar. Die Ziegenzuchtgenossenschaft Schwyz & Umgebung, mit Sitz in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1925, Seite 946), hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Januar 1931 beschlossen, ihren Eintrag im Handelsregister löschen zu lassen. Die Aktiven gehen über an die gleichnamige einfache Gesellschaft. Passiven bestehen keine.

21. Januar. Schweizerische Genossenschaftsbank (Banque Coopérative Suisse) (Banca Cooperativa Svizzera), mit Hauptsitz in St. Gallen und Filiale in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 82 vom 8. April 1930, Seite 755). Fritz Aeschlimann, von Biglen (Bern), in St. Gallen, wird zum Inspektor ernannt, mit Kollektivunterschrift für alle Sitze der Bank.

Bäckerei. — 21. Januar. Inhaber der Firma Thomas Bolling-Iten, in Schwyz, ist Thomas Bolling-Iten, von und in Schwyz. Brot- und Feinbäckerei.

21. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Etter & Cie., Quellwasserversorgung Stelen, in Steinen (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 679) (Gesellschafter: Anton Etter, A. Kollers Familie, Franz Annen, Adolf Christen und Albert Camenzind Wwe.), hat sich aufgelöst und ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

Uhren, Gold- und Silberwaren usw. — 21. Januar. Die Firma Karl Herzog-Bingisser, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 161 vom 13. Juli 1929, Seite 1468), Uhren, Gold- und Silberwaren, Optik, Wallfahrtsartikel, wird infolge Konkurses von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

21. Januar. Löschung von Amtes wegen auf Grund von Art. 28, Ziff. 2, der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt:

Die Firma Alois Arnet, Sennerei, in Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1924, Seite 12), Sennerei, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Glarus — Glaris — Glarona

Metzgerei. — 1931. 20. Januar. Inhaber der Firma Fritz Glarner, in Luchsingen, ist Fritz Glarner, von und in Luchsingen. Metzgerei und Wursterei.

Tricotagen. 20. Januar. Inhaber der Firma Adolf Schrepfer-Feldmann, in Mollis, ist Adolf Schrepfer-Feldmann, von Obstalden, in Mollis. Handel in Tricotagen.

Bäckerei, Handlung. — 20. Januar. Die Firma Johann Baptist Scherrer, Bäckerei und Handlung, in Engi (S. H. A. B. Nr. 131 vom 6. Juni 1924), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Verwertung von Patenten usw. — 20. Januar. Als weiteres Verwaltungsratsmitglied der «Euros» Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 221 vom 22. September 1930 und Nr. 276 vom 25. November 1930), wurde gewählt Dr. Curt Witschel, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Namschlau (Deutschland). Derselbe ist zur Führung der rechtsverbindlichen Unterzeichnung mit je einem andern Zeichnungsberechtigten befugt.

Verwaltung von Vermögenswerten usw. — 20. Januar. Die Robertina Aktiengesellschaft, mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1930), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1931 die Vollenziehung des Grundkapitals der Gesellschaft konstatiert. § 3 der Statuten lautet nunmehr: «Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 5,000,000. Es ist eingeteilt in 5000 auf den Inhaber lautende Aktien von nom. Fr. 1000. Das Grundkapital ist voll einbezahlt.»

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Getreide usw. — 1931. 21. Januar. Inhaber der Firma Samuel Grau, in Thayngen, ist Samuel Grau, von Ried bei Kerzers (Freiburg), in Thayngen. Handel mit Getreide und Futtermitteln. Zur Neumühle.

21. Januar. Die Handwerker-Baugenossenschaft Stein am Rhein, mit Sitz in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1928, Seite 29), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 3. November 1930 aufgelöst. Die Genossenschaft ist nach bereits durchgeführter Liquidation erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Herrenbekleidung usw. — 1931. 20. Januar. Die Firma W. Schmuki, Herren-Konfektion, Teppiche und Reiseartikel, in Wil (S. H. A. B. Nr. 1 vom 2. Januar 1897, Seite 2), ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen.

Wilhelm Schmuki, sen., Wilhelm Schmuki, jun., und Anton Schmuki, alle drei Kaufleute, von Kirchberg, in Wil, haben unter der Firma Schmuki & Co. z. Modehaus, in Wil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Dezember 1930 ihren Anfang nahm. Spezialgeschäft für Herren- und Knabenbekleidung; zum Modehaus.

20. Januar. Wilhelm Schmuki, sen., Wilhelm Schmuki, jun., und Anton Schmuki, alle drei Kaufleute, von Kirchberg, in Wil, haben unter der Firma Schmuki & Co. Fortuna-Teppichhaus, in Wil, eine Kollektivgesellschaft ein-

gegangen, welche am 1. Dezember 1930 ihren Anfang nahm. Handel mit Teppichen und Bodenbelägen; zur Fortuna.

Lingerie. — 20. Januar. Die Firma Emma Specker, Lingerie, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1924, Seite 26), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

20. Januar. Die Firma Hedwig Krucker, «Hte. Couture», Damenschneiderei, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 149 vom 28. Juni 1928, Seite 1274), ist infolge Verlassenschaftskonkurses erloschen.

Textilwaren. — 20. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma H. Lewin & Co., Export, Import und Fabrikation von Textilwaren, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1923, Seite 943), wird infolge Aufgabe des Geschäftes und Abwesenheit sämtlicher Gesellschafter im Auslande, in Anwendung von Art. 28, Ziff. 3, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890, von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

Spezereien, Comestibles. — 1931. 20. Januar. Die Firma Johann Schibli, Spezereien und Comestibles, in Mellling (S. H. A. B. 1929, Seite 659), hat ihren Sitz nach Brugg verlegt, woselbst der Firmainhaber Johann Schibli, Sohn, von Starkirch, auch wohnt. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

20. Januar. Inhaber der Firma Erwin Plüss, mech. Schreinerel, in Rothrist, ist Erwin Plüss, von Murgenthal, in Rothrist. Mechanische Schreinerel. Dörfli.

Bäckerei usw. — 20. Januar. Inhaber der Firma Walter Woodtly, in Oftringen, ist Walter Woodtly, von Rothrist, in Oftringen. Bäckerei-Konditorei. Kreuzstrasse Nr. 829.

Buchdruckerei usw. — 20. Januar. Inhaber der Firma Hermann Hächler, in Kaiserstuhl, ist Hermann Hächler, von Oberkulm, in Kaiserstuhl. Lithographie und Buchdruckerei. Kronengasse.

Waadt — Vaud — Vaud**Bureau de Lausanne**

Cordonnerie. — 1931. 20. janvier. Le chef de la maison Pierre Anchisi, à Lausanne, est Pierre Anchisi, originaire d'Italie, à Lausanne. Exploitation d'une cordonnerie à la rue du Midi n° 15, à l'enseigne «Cordonnerie du Midi».

Imprimerie. — 21. janvier. Le chef de la maison Edouard Dubols, à Lausanne, est Edouard-Arnold Dubols, du Loele, à Lausanne. Exploitation d'une imprimerie à la rue de Genève, immeuble de Bel-Air Métropole, à l'enseigne «Imprimerie Bel-Air Métropole».

Entreprise de bâtiments, etc. — 21. janvier. La raison P. Ebanista, à Lausanne, entrepreneur (F. o. s. du e. du 11 mars 1910), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Hoirs de P. Ebanista», à Lausanne.

Les enfants de Pierre Ebanista susnommé, qui sont: Noël Ebanista, Marie née Ebanista, femme de Pietro Ebanista, Pierrina née Ebanista, femme de Erasmo Ebanista, Mareel-Séraphin Ebanista et Georges Ebanista, ces deux derniers mineurs sous la puissance paternelle de leur mère Angela née Mora, veuve de Pierre Ebanista, tous domiciliés à Lausanne, originaires d'Italie, ont constitué sous la raison sociale Hoirs de P. Ebanista, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui a commencé le 28 octobre 1929. L'associé Noël Ebanista a seul la signature sociale. La société «Hoirs de P. Ebanista» a repris l'actif et le passif de la maison «P. Ebanista» radiée. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Les Algues B., Avenue de Cour.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de la Chaux-de-Fonds**

1931. 8. janvier. Société Immobilière Movado, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1^{er} mai 1914, n° 100). L'assemblée des actionnaires du 26 décembre 1930 a renouvelé le conseil d'administration. Ont été élus administrateurs: Isidore Ditesheim, président (déjà inscrit); Roger Ditesheim, secrétaire, et Lucien Ditesheim, tous trois industriels, du Cerneux-Pequignot, à la Chaux-de-Fonds. Isaac et Achille Ditesheim ne sont plus membres du conseil; leur signature est radiée. La représentation de la société n'a pas changé; la société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle d'un administrateur.

20. janvier. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 15 janvier 1931, la S. A. Rue de la Ronde n° 36, société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 5 décembre 1928, n° 286), a pris acte de la démission de Adolphe Lehnen, directeur de banque, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. A été nommé à sa place James Rufenacht, originaire de Worb, ébéniste, domicilié à la Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle.

Bureau du Locle

21. janvier. Le Comité de Charité de la Chaux-du-Milieu, fondation ayant son siège à La Chaux-du-Milieu (F. o. s. du c. du 4 janvier 1917, n° 2, page 13), a, dans son assemblée générale du 19 janvier 1931, renouvelé son comité et nommé: Edouard Sandoz, originaire du Locle et La Chaux-de-Fonds, pasteur, et Charles Huguenin, de La Chaux-du-Milieu, conseiller communal, tous deux domiciliés à La Chaux-du-Milieu, le premier en qualité de président et le second comme vice-président de la société, en remplacement de Gottfried Waefler, dont les pouvoirs sont radiés. La fondation est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective de ces deux ou de l'un d'eux avec la signature du secrétaire-caissier.

21. janvier. Suivant procès-verbal authentique reçu Fritz Matthey, notaire, au Locle, l'assemblée générale des actionnaires du 19 janvier 1931 de la société anonyme Société immobilière Rue des Billodes n° 75 S. A., ayant son siège au Locle (F. o. s. du e. du 1^{er} octobre 1929, n° 229, page 1969), a modifié ses statuts en ce sens que le capital social a été porté de la somme de fr. 5000 à la somme de fr. 10,000 par l'émission de 10 actions nouvelles de fr. 500 chacune, nominatives. La totalité du capital-actions de fr. 10,000 est entièrement libéré.

Bureau de Neuchâtel

Cinéma. — 20. janvier. Le chef de la maison Loreto di Paolo, à Neuchâtel, est Loreto di Paolo, d'Attina (Italie), à Neuchâtel. La procuration collective est conférée à Paul Flury, commis, de et à Neuchâtel, et à Joseph di Paolo, employé, d'Attina (Italie), à Neuchâtel. Exploitation des cinéma Palace et cinéma théâtre à Neuchâtel. Place du Port, Neuchâtel.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 74008. — Hinterlegungsdatum: 21. November 1929, 18¼ Uhr.

Internationale „Xylite“ Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
Handel,

Düsseldorf (Deutschland).

Schmlerextrakte, Lager für Maschinen und dergl. und Lagermetall.

G.B. Stock-Xylite

(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 25677, von der Internationale Xylite-Gesellschaft, Düsseldorf. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 12. Juni 1929 an.)

Nr. 74009. — Hinterlegungsdatum: 3. November 1930, 18¼ Uhr.

The Aspinook Co., Fabrikation und Handel,

Jewett City (Connecticut, Ver. St. v. Amerika).

Lederersatzstoffe und mit Pyroxylin überzogene Stoffe.

PERMA
TEX

Nr. 74010. — Hinterlegungsdatum: 20. November 1930, 18¼ Uhr.

Kooperativa Förbundet Förening u. p. a., Fabrikation und Handel,
Stockholm (Schweden).

Glühlampen.

Luma

Nr. 74011. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1930, 8 Uhr.

Aktiengesellschaft Metzeler & Co., Fabrikation,

München (Deutschland).

Pressplatten für Dampf und Wasser, Pumpen- und Ventilklappen, Dichtungsplatten, Mannlochringe, -Bänder und -Schnüre. — Auto-, Fahrrad-, Riesenluft- und hochelastische Massivbereifung, Elektrokarenreifen, Reparaturmaterial für Auto und Fahrräder, Handgriffe, Knieschützer, Fussraster, Pedalgummi, Rahmensehoner, Bremsgummi, Trittbrettelag, Gummimatten für Auto, Ventil- und Pumpenschläuche, Fallbootstoffe, Fallbootartikel, Zeltmatratzen, Paddelgriffe. — Wärmefläschen, Luftkissen, Wasserkissen, Eisbeutel, Gebläse, Fußballblasen, Birnspritzen, Hüpenhülle, Säureschlürzen, Billardbände, Stempelplatten, Polizeiknüttel, Hut- und Wasserbeutel, Walzen- und Radbezüge, Gummi-Bänder und -Schnüre, Laboratoriums-, Gas-, Wasser-, Pressluft-, Brems- und Heizschläuche, Verkehrsposten. — Operationshandschuhe, Fingerlinge, Präservativs, Gummisauger, Bettstoff, Gummischwämme, Operationstischauflagen, Schwammgummisohlen, Badewannenvorlagen, Röntgenschutzstoff, Elektrikerhandschuhe, Frauendusehen, Irrigateure.

Metzeler

(Erneuerung der Marke Nr. 27567 mit eingeschränkter Warenangabe. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 30. Mai 1930 an.)

Nr. 74012. — Hinterlegungsdatum: 22. November 1930, 20 Uhr.

Otto Schmid, Fabrikation und Handel,

St. Gallen (Schweiz).

Anfeuchtmaschine für Kleberollen.

Select

Nr. 74013. — Hinterlegungsdatum: 23. November 1930, 4 Uhr.

Fritz Trümper & Cie., Fabrikation und Handel,
Glarus (Schweiz).

Milchprodukte und weitere Lebensmittel.



Nr. 74014. — Hinterlegungsdatum: 27. November 1930, 17 Uhr.

J. F. Rohrer-Bolliger, Fabrikation und Handel,
Romanshorn (Schweiz).

Alle Textil-Erzeugnisse, insbesondere Strick- und Wirkwaren.

Roboro

Nr. 74015. — Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1930, 11 Uhr.

J. F. Rohrer-Bolliger, Fabrikation und Handel,
Romanshorn (Schweiz).

Wirk- und Strickwaren, speziell Bade-Anzüge.



Nr. 74016. — Hinterlegungsdatum: 28. November 1930, 18 Uhr.

P. Baumer, Fabrikation und Handel,
Frauenfeld (Schweiz).

Registramöbel, Registraturmaterial, besonders Sichtkarteschränke und Sichtregister, sowie Bestandteile und Zubehörtelle von solchen.

„UNICART“

N° 74017. — Date de dépôt: 3 décembre 1930, 18½ h.

The Miller Company, fabrication,
Meriden (Connecticut, E.-U. d'Amérique).

Accessoires d'éclairage électrique; lampes de tables et de plafonds et parties de celles-ci.

UDEZINE

Nr. 74018. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1930, 18 Uhr.

Schmitz & Guggi, Fabrikation,
Nidau (Schweiz).

Uhrengehäuse.



Nr. 74019. — Hinterlegungsdatum: 5. Dezember 1930, 18 Uhr.

Schmitz & Guggi, Fabrikation,
Nidau (Schweiz).

Uhrengehäuse.



N° 74020. — Date de dépôt: 7 janvier 1931, 12 h.

Saül Rosanis, fabrication,
Lausanne (Suisse).

Dentifrice.



Nr. 74021. — Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1930, 19 Uhr.

Marcel Henchoz, Fabrikation und Handel,
Morges (Schweiz).

Vorrichtungen für Automobile, zur Zuführung von reinem Wasserdampf aus dem Kühler zum Gasgemisch des Motors.



Nr. 74022. — Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1930, 7 Uhr.

Neogena A. G., Fabrikation und Handel,
Altstetten (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk mit echtem Orangensaft.



Nr. 74023. — Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1930, 9 Uhr.

E. Spörri, chem. Produkte, Fabrikation und Handel,
Wettingen (Schweiz).

Leder-Konservierungs- und Glanzmittel.

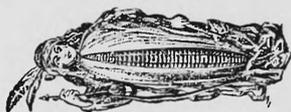
Rabin

(Erneuerung der Marke Nr. 27783. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 1. Juli 1930 an.)

Nr. 74024. — Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1930, 18½ Uhr.

Mais Produkte A.-G. (Corn Products Co. Ltd.), Handel,
Zürich (Schweiz).

Futtermittel, Nahrungs- und Genussmittel, pharmazeutische Produkte, Sirups,
Oele, Stärke, Glucose (flüssige und feste), Dextrine.



Nr. 74025. — Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1930, 18½ Uhr.

Mais Produkte A.-G. (Corn Products Co. Ltd.), Handel,
Zürich (Schweiz).

Feste und flüssige Glucose, Stärke.



Nr. 74026. — Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1930, 19 Uhr.

Margrit Hess, Fabrikation und Handel,
Zollikon (Zürich, Schweiz).

Schuhputz- und Poliermaschine.

«AMIGO»

Nr. 74027. — Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1930, 18¾ Uhr.

Kaffee-Hag Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,
Meilen (Schweiz).

Kaffee, coffeinfreier Kaffee, Kaffeesurrogate, Tee und Kakao.

Sanka

Nr. 74028. — Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1930, 20 Uhr.

Hans Kaspar & Co., Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Speisefette, Speiseöle.

KASPAR SPEISEFETT zum Brotaufstrich

N° 74029. — Date de dépôt: 23 décembre 1930, 19 h.

E. Lecoultré, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Produit pharmaceutique.

RHUMAVINO

Nr. 74030. — Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1930, 18 Uhr.

J. R. Geigy A.-G. (J. R. Geigy S. A.), Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Produkte für Strassenbehandlung, Strassenbau und für die Dachpappenindustrie.

IRGAPHALT

Nr. 74031. — Hinterlegungsdatum: 26. Dezember 1930, 11 Uhr.

Hiram Walker & Sons, Limited, Fabrikation und Handel,
London (Grossbritannien) und Walkerville (Ontario, Kanada).

Canadischer Whisky.

CANADIAN CLUB

(Erneuerung der Marke Nr. 28810. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 26. Dezember 1930 an.)

Nr. 74032. — Hinterlegungsdatum: 27. Dezember 1930, 13 Uhr.
Société Anonyme Mido (Aktiengesellschaft Mido), (Mido Limited),
 Fabrikation und Handel,
 Solothurn (Schweiz).

Uhren und Zeltmesser jeder Art; Uhrwerke, Uhrgehäuse, Zifferblätter, Uhrenbestandteile, sowie Bedarfsartikel für die Uhrenfabrikation.

DIRECT TIME

Nr. 74033. — Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1931, 7 Uhr.
Schwäbische Hüttenwerke Gesellschaft mit beschränkter Haftung,
 Fabrikation,
 Wasseralfingen (Württemberg, Deutschland).

Sensen, Sichel, Strohmesser.



(Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 28636, von K. Hüttenwerk Friedrichstal, Friedrichstal b. Freudenstadt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 3. Januar 1931 an.)

Berichtigte Publikation

(das Datum der Löschung betreffend; siehe S. H. A. B. Nr. 12 von 1931)

Nr. 73566. (S. H. A. B. Nr. 261 von 1930.) Chemische Fabrik vormals **Sandoz**, Basel. — Am 12. Januar 1931 (und nicht 1930) auf Ansuchen der Hinterlegerin gelöscht.

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 34822. Salamander Schulgesellschaft m. b. H., Berlin (Deutschland). — Uebertragung an Salamander Aktiengesellschaft, Kornwestheim (Deutschland). — Eingetragen am 9. Januar 1931, 17 Uhr.

Nr. 37745, 40973. Société anonyme E. Gehret-Dufour, Genève. — Transmission à Ferdinand Gaiardelli, Carouge-Genève (Suisse). Lors de la transmission l'indication des produits de la marque n° 40973 a été limitée de la façon suivante: «Tabacs dénicotinisés et cigarettes préparées avec de tels tabacs». — Enregistré le 8 janvier 1931, 15 heures.

Nr. 40098—99. Conza, L., Lugano. — Uebertragung an Fratelli Conza fu Luigi, Lugano (Schweiz). — Eingetragen am 7. Januar 1931, 8 Uhr.

Nr. 56857—58. China Export-, Import- & Bank-Compagnie, Hamburg. — Uebertragung an China Export-, Import- & Bank-Compagnie Aktiengesellschaft, Shanghai (China). — Eingetragen am 13. Januar 1931, 19 Uhr.

Nr. 70698. Aristé Dubois fils, Lausanne. — Transmission à Madame Marguerite Voruz, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 10 janvier 1931, 11 heures.

Löschungen — Radiations

Nr. 72833. (F. o. s. du c. n° 173 de 1930.) Dreyfus & Co. Pery Watch Co., Bienne. — Radiée le 15 janvier 1931 à la demande des titulaires.

Nr. 73666. (F. o. s. du c. n° 275 de 1930.) Société de Consommation de La Chaux-de-Fonds, La Chaux-de-Fonds. — Radiée le 16 janvier 1931 à la demande de la titulaire.

Renonciation à la protection en Suisse des marques internationales n°s 31933 à 31945 et 38253 à 38259

Suivant notification du Bureau international de la propriété industrielle du 9 janvier 1931, la maison «Naamlooze Vennootschap A. Batschari's Sigarettenfabrik», à La Haye (Pays-Bas), titulaire des marques internationales n°s 31933 à 31945 et 38253 à 38259, a renoncé à la protection de ces dernières en Suisse.

Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle, le 10 janvier 1931.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Wirtschaft Brasiliens

(Mitteilung der schweizerischen Zentrale für Handelsförderung, Lausanne.)

In Zeiten wirtschaftlicher Depressionen ist man mehr als gewöhnlich darauf angewiesen, möglichst genau über die wirtschaftliche Lage der ausländischen Märkte auf dem laufenden zu sein. Angesichts dieser Notwendigkeit hat die Schweiz. Zentrale für Handelsförderung soeben einen Spezialbericht, «Die Wirtschaft Brasiliens», der auf dem letzten Jahresbericht der Schweiz. Gesandtschaft in Rio de Janeiro beruht, veröffentlicht. Er behandelt den Handelsverkehr mit der Schweiz, die brasilianische Volkswirtschaft, und schliesst mit einem Exposé über die Einfuhrvorschriften und über die Geschäftslage Ende 1930. Interessenten erhalten diesen Bericht (französisch) für Fr. 1.— von der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung in Lausanne zugestellt. 18. 21. 1. 31.

Le Brésil économique

(Communiqué de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Lausanne.)

Dans les périodes de dépression économique il importe plus que jamais d'être renseigné aussi exactement que possible sur la situation des marchés étrangers. C'est dans cet ordre d'idées que l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à Lausanne vient de publier une étude sur le «Brésil économique», basée sur le dernier rapport annuel de la Légation de Suisse à Rio de Janeiro. Cette étude embrasse les échanges commerciaux avec la Suisse, le développement de l'économie nationale brésilienne et se termine par un exposé des prescriptions à l'importation et de la situation commerciale à la fin de 1930. Les intéressés peuvent se procurer ce rapport auprès de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale à Lausanne pour le prix de fr. 1.— 18. 24. 1. 31.

Annoncen-Regie:

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:

PUBLICITAS

Société Anonyme Suisse de Publicité



Neue Geschäftsverbindungen

vermittelt Ihnen eine wirksame Anzeige im Offiziellen Katalog der

Schweizer Mustermesse 1931

dem Ratgeber par excellence der gesamten Geschäftswelt.

PUBLICITAS

Annoncen-Verwaltung
 des Offiziellen Kataloges der
Schweizer Mustermesse

5281

Bank Wädenswil

Gegründet 1863

Einladung zur 67. ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 7. Februar 1931, vormittags 11.30 Uhr im Hotel Engel, Wädenswil

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1930, gemäss Antrag der Kontrollstelle. Erteilung der Decharge an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Nuuwahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle für 1931.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 30. Januar 1931 an auf unserem Bureau zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz bis und mit dem 6. Februar 1931 während der Kassastunden bezogen werden.

Wädenswil, 23. Januar 1931.

Namens des Verwaltungsrates.
 Der Präsident: H. Blattmann-Ziegler.

J. Dürsteler & Co. A.-G., Wetzikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Samstag, den 31. Januar 1931, vormittags 11 Uhr in das Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Varia.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 22. Januar an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Wetzikon, 22. Januar 1931.

Der Verwaltungsrat.



Hotels
inserieren zweckmässig
im
**Schweizerischen
Handelsamtsblatt**

**7% Internationales Anleihen der Französischen Staatsbahnen
von 1927 über Fr. 150.000.000 Schweizerwährung**

Den Inhabern von Obligationen des rubrizierten Anleihe wird hiermit bekannt gegeben, dass in der am 21. Januar 1931 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich stattgefundenen achten Ziehung die nachbezeichneten 1456 Obligationen zu Fr. 1000.— ausgelost wurden und ab 15. März 1931 zu pari zur Rückzahlung gelangen, nämlich die Nummern:

181 bis	185	43651 bis	43655	74686 bis	74690	113241 bis	113245
1691	1695	44326	44330	75126	75130	113636	113640
2796	2800	45231	45235	75366	75370	116281	116285
2896	2900	45311	45315	77436	77440	116661	116665
2946	2950	45601	45605	77676	77680	117186	117190
3686	3690	45981	45985	78401	78405	117486	117490
4236	4240	46346	46350	78661	78665	120151	120155
4261	4265	46871	46875	79066	79070	120221	120225
4551	4555	48161	48165	79686	79690	121871	121875
6121	6125	48286	48290	80336	80340	122971	122975
6221	6225	48291	48295	80826	80830	123306	123310
6976	6980	48301	48305	81516	81520	123346	123350
6996	7000	49271	49275	82306	82310	123496	123500
7206	7210	49661	49665	82826	82830	124301	124305
7806	7810	49711	49715	83296	83300	124316	124320
8266	8270	49751	49755	83556	83560	124441	124445
8656	8660	50521	50525	84696	84700	124691	124695
8816	8820	50836	50840	84801	84805	124711	124715
9351	9355	50961	50965	85616	85620	125186	125190
10251	10255	51426	51430	85711	85715	125566	125570
10251	10255	51436	51440	85831	85835	125896	125900
10751	10755	51736	51740	85961	85965	126036	126040
11786	11790	52116	52120	86386	86390	126121	126125
11881	11885	52281	52285	88501	88505	126621	126625
12256	12260	53056	53060	89211	89215	127521	127525
12266	12270	54046	54050	89991	89995	127886	127890
12411	12415	54306	54310	90406	90410	128765	128769
13566	13570	54641	54645	90436	90440	128871	128900
13901	13905	54656	54660	91121	91125	129296	130365
13966	13970	55081	55085	91271	91275	130361	130500
15291	15295	55331	55335	92961	92965	130496	131055
15611	15615	55681	55685	93036	93040	131051	132055
15636	15640	55706	55710	93501	93505	132051	132255
17536	17540	55761	55765	93531	93535	132251	133915
17566	17570	56026	56030	93896	93900	133911	135405
18101	18105	56251	56255	93951	93955	135401	135605
19516	19520	56806	56810	94036	94040	135601	135705
20251	20255	56891	56895	94226	94230	135971	136185
20326	20330	57111	57115	94921	94925	136181	136720
21471	21475	57441	57445	95521	95525	136716	136935
22251	22255	57796	57800	96106	96110	136931	137015
22386	22390	58501	58505	96521	96525	137011	137390
22686	22690	58676	58680	96936	96940	137386	137510
24316	24320	58921	58925	97071	97075	137506	137815
24621	24625	60046	60050	97711	97715	137811	137820
24751	24755	60231	60235	98316	98320	137816	138490
27691	27695	60581	60585	98691	98695	138486	138885
28781	28785	61526	61530	99236	99240	138981	139035
29386	29390	62351	62355	100161	100165	139031	139420
29611	29615	62551	62555	100461	100465	139416	139840
29701	29705	63036	63040	100916	100920	139836	140715
29831	29835	63661	63665	102011	102015	140711	140790
29861	29865	65411	65415	102016	102020	140786	142000
31006	31010	65631	65635	102281	102285	141996	142845
31121	31125	66881	66885	102751	102755	142841	143725
32231	32235	67121	67125	103651	103655	143721	144445
32986	32990	69716	69720	104051	104055	144141	144180
33176	33180	69946	69950	104176	104180	144176	144710
35251	35255	70371	70375	104241	104245	144706	144925
36146	36150	70746	70750	104406	104410	144921	144945
36236	36240	70921	70925	105146	105150	144941	145015
36376	36380	70991	70995	105486	105490	145011	145725
36721	36725	71106	71110	106056	106060	145721	145810
37591	37595	71161	71165	106666	106670	145806	146000
39111	39115	71846	71850	106721	106725	145996	146300
39486	39490	71901	71905	108676	108680	146296	146700
39786	39790	72036	72040	109871	109875	146696	146985
40491	40495	72546	72550	110146	110150	146981	147440
40876	40880	72951	72955	110556	110560	147436	148125
41781	41785	73756	73760	110771	110775	148121	149405
42496	42500	73916	73920	112466	112470	149401	149680
42901	42905	74226	74230	112841	112845	149676	149730
43246	43250	74276	74280	113076	113080	149726	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden ab 15. März 1931 durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst.

Restantenliste

Ausgelost per 15. September 1929: Obligationen Nrn. 71706/10, 82794, 91413, 127293.
Ausgelost per 15. März 1930: Obligationen Nrn. 43140, 54459, 71730, 76021/22, 86531, 134080, 148540.

Ausgelost per 15. September 1930: Obligationen Nrn. 29593/95, 31187/88, 33479/80, 35652, 39506, 39510, 41219/20, 50990, 62688/70, 70340, 71701/05, 79651, 79911/13, 83146/49, 92596/97, 109131/35, 109758/59, 114112/15, 116760, 124144, 129478, 129751, 130156/58, 133252/55, 134175, 135681/83, 143813/14, 145451, 148512.

**Fiduciaire
Jean Hegnauer S. A.**

13, rue Pichard, LAUSANNE

(fondée en 1918)

Revisions - Organisations
Impôts

Toutes fonctions fiduciaires 171

Aufforderung

Die **Dentalia Bern A. G.**, zahnärztliche Klinik mit Sitz in **Bern**, hat in der Generalversammlung vom 12. Januar 1931 die Auflösung beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft beim Liquidator, Herrn **Dr. W. Martin**, Fürsprecher, Schwaneeggasse 1 in **Bern**, schriftlich anzumelden.

Bern, den 22. Januar 1931.

Der Liquidator: **Dr. W. Martin.**

Betriebskapital in Posten von 20, 50 event. bis 100 Mille in Form von Kollektivkrediten, erhalten. solvente Handels- und Fabrikationsfirmen aus der

Textilwaren-Branche

Von eingetragenen Firmen (Neugründungen ausgeschlossen), welche über la. Bankreferenzen verfügen, werden Offerten erbeten, zwecks sofortiger Unterhandlungen, unter Chiffre **Vc 7286 Z** an **Publicitas, Basel.**

Erbenruf

Von der am 22. Dezember 1930 verstorbenen Fräulein **Mina Elisa Augusta Troxler**, geb. den 24. Dezember 1861, Tochter des Josef Wilhelm Otto Troxler und der Elisa geb. Janitsch, von Wohlensehwi, Aargau, gew. Bureauangestellte, Kramgasse Nr. 56 in **Bern**, sind die Erben nicht alle bekannt.

Es ergeht hiermit die Aufforderung an alle Berechtigten, sich binnen Jahresfrist, d. h. bis **17. Januar 1932** beim städtischen Vormundschaftsbureau in **Bern** zum Erbgang zu melden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei der Verteilung des Vermögens unberücksichtigt bleiben.

Bern, den 14. Januar 1931.

Der bestellte Erbschaftsverwalter:

193

S. Haerdi, Notar.

Allgemeine Grundkreditbank in Basel

Die diesjährige **ordentliche Generalversammlung der Aktionäre** wird hiermit auf **Montag, den 9. Februar 1931**, vormittags 11 Uhr, einberufen. Sie findet statt im Hause des Herrn Präsidenten, Petersplatz 13, in **Basel.**

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme und Genehmigung der Jahresrechnung und der Berichte über das 51. Geschäftsjahr (1930); Beschlussfassung über diese Berichte.
 2. Erteilung der Decharge an Verwaltungsrat und Direktion.
 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
 4. Beschluss betreffend die Erhöhung des Aktienkapitals und Beschlussfassung betreffend die Zeichnung und die Einzahlung der Kapitalerhöhung.
 5. Aenderung der Statuten.
 6. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten derselben.
- Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren werden vom 26. Januar 1931 an in den Bureaux der Bank zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Stimmkarten können gegen Hinterlegung der Aktien bis zum 6. Februar 1931 an folgenden Stellen bezogen werden:

- in **Basel:** an der Kasse der Allgemeinen Grundkreditbank, bei dem Schweizerischen Bankverein, bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., » » » La Roche & Cie., » » » Zahn & Cie.;
- in der übrigen Schweiz: bei den Sätzen und Niederlassungen des Schweizerischen Bankvereins.

Basel, den 22. Januar 1931.

Der Verwaltungsrat.

Warum
drei bis vier Franken zahlen für eine Handelsauskunft in der Schweiz, wenn die Mitglieder des **Kreditschutz-Verein von Freiburg** sie viel vorteilhafter bekommen.
951 Prospekt z. Verfügung.

Annoncen

für
**Financiers
Kaufleute u.
Industrielle**

finden im
**Schweizerischen
Handelsamtsblatt**
die weiteste und wirksamste Verbreitung

**Annoncen-Regie
PUBLICITAS**

Schweizerische
Annoncen-Expedition
Actien-Gesellschaft

**Bündner
Hotel-Personal**

sprachkundig, gewandt und zuverlässig, finden Sie mit einem Inserat

Bündner Tagblatt
in **Chur**

Inseraten-Verwaltung:
Publicitas

Schweizerische Annoncen-Expedition
Actien-Gesellschaft

Filialen in allen Städten der Schweiz 57